

Russkaya Vedomosti. No. 34 Thursday, February 3, 1894
Русская Вѣдомости, № 34 Четвергъ, 3 Февраля 1894 г.

Theater and music.

[...] The young composer S. V. Rachmaninoff gave a concert on Monday, January 31st, in the small hall of the Assembly, consisting exclusively of his works. At the beginning, the trio in D minor for piano, violin, and cello, dedicated "To the memory of the great artist" (P. I. Tchaikovsky), was performed, beautifully played by the author, Yu. E. Konyus, and A. A. Brandukov. The trio is written in a form similar to a similar work by Tchaikovsky, and contains many merits. A technical analysis of the work would take up too much space, and we propose to do so in a more specialized edition. The suite in four musical scenes for two pianos, already performed in a concert by P. A. Pabst, was played remarkably well by Messrs. Rachmaninoff and Pabst. Then followed romances sung by E. A. Lavrovskaya, two pieces for violoncello (A. A. Brandukov with piano) and a number of short piano pieces performed by the composer. All the works showed an undoubted talent that promised much in the future. The performer himself had great success both as a composer and as a pianist, possessing very great virtuoso qualities. N. K-in. [Nikolai Kashkin]

[Translation: Google]

Театръ и музыка.

[...] Молодой композиторъ С. В. Рахманиновъ далъ въ понедѣльникъ, 31-го января, въ малой залѣ Собранія концертъ, состоявшій исключительно изъ его произведеній. Въ началѣ было исполнено посвященное «Памяти великаго художника» (П. И. Чайковскаго) тріо d-moll для фортепіано, скрипки и віолончели, пре красно сыгранное авторомъ, Ю. Э. Конюсомъ и А. А. Брандуковымъ. Тріо напи сано по формѣ, сходной съ подобнымъ же произведеніемъ Чайковскаго, и заклю чаеть въ себѣ много достоинствъ. Техническій разборъ сочиненія занялъ бы слишкомъ много мѣста, и мы предполагаемъ это сдѣлать на страницахъ изданія болѣе спеціальнаго. Сюита въ четырехъ музыкальных картинахъ для двухъ фортепіано, уже исполнявшаяся въ концертѣ П. А. Пабста, замѣчательно хорошо сыграна была гг. Рахманиновымъ и Пабстомъ. Затѣмъ слѣдовали романсы, спѣтые Е. А. Лавровской, двѣ пьесы для віолончели (А. А. Брандуковъ съ фортепіано) и рядъ небольшихъ фортепіанныхъ пьесъ, исполненныхъ концертантомъ. Во всѣхъ произведеніяхъ сказывался несомнѣнный талантъ, много обѣщающій въ будущемъ. Самъ концертантъ имѣлъ весьма большой успѣхъ и какъ композиторъ, и какъ піанистъ, обладающій очень большими виртуозными качествами. Н. К-инъ.